

Importante: TÓXICO PARA ABEJAS. RETIRAR COLMENAS PREVIO A LA APLICACIÓN. SE RECOMIENDA QUE LAS APLICACIONES A CULTIVOS QUE ESTÉN EN PERIODO DE FLORACIÓN SE REALICEN AL ATARDECER, EN LA NOCHE O TEMPRANO EN LA MAÑANA, CUANDO NO HAYA ACTIVIDAD DE LAS ABEJAS. Con el objetivo de disminuir el riesgo para abejas, no aplicar el producto previo o durante la floración o en las horas de mayor actividad de las abejas o cuando las abejas se encuentren en alimentación activa. Para protección de las abejas, tapar las colmenas previo al tratamiento y mantenerlas así durante 1 ó 2 horas después de realizada la aplicación. Idealmente realizar la aplicación muy temprano por la mañana o en la tarde o noche. Antes de aplicar el producto, eliminar las malezas que están en floración al momento de la aplicación y/o cortar la cubierta vegetal presente alrededor del cultivo.

Preparación de la mezcla: Coloque agua en el estanque hasta la mitad de su capacidad. En un recipiente aparte, diluya la cantidad necesaria de Trebon® 30 EC en un poco de agua. Vierta esta mezcla al estanque aplicador. Luego complete con agua a capacidad total. Durante el proceso de llenado y posterior aplicación, mantener el agitador funcionando constantemente.

Compatibilidades: Trebon® 30 EC se aplica solo.

Incompatibilidades: No usar en mezcla con productos altamente alcalinos u oxidantes. En caso de realizar mezclas, se debe comprobar previamente su compatibilidad, antes de agregarlos a la máquina pulverizadora.

Fitotoxicidad: Trebon® 30 EC no presenta riesgos de fitotoxicidad en los cultivos recomendados cuando es aplicado de acuerdo a las Buenas Prácticas Agrícolas y las instrucciones de esta etiqueta.

Periodo de Carencia: Ciruelos, Cerezos, Nectarinos, Duraznos y Damascos, Arándanos, Vides de mesa, Vides para vino, Vides para pisco: 7 días. Manzanos, Perales, Avellanos y Nogales: 10 días.

Tiempo de reingreso al área tratada: No reingresar al área tratada hasta transcurridas 4 horas de realizada la aplicación, verificando que los depósitos de la aspersion se hayan secado sobre la superficie tratada. Para animales, no corresponde indicar un tiempo de reingreso ya que los cultivos indicados no se destinan a uso animal en pastoreo.

En la naturaleza existe la posibilidad de ocurrencia de biotipos resistentes a insecticidas, esto le puede ocurrir a Trebon® 30 EC como a otros insecticidas de su mismo grupo químico, a través de una variación genética normal (mutación) en cualquier población a controlar. En estos casos, el uso repetido de un mismo grupo químico puede lograr que estos biotipos sean dominantes por lo que la plaga será de difícil control. La ocurrencia de poblaciones resistentes es difícil de detectar antes de la aplicación de Trebon® 30 EC por lo que Summit Agro Chile SpA no puede aceptar responsabilidad alguna por pérdidas sufridas debido a su falta de control. En caso de duda, consultar a nuestro Departamento Técnico.

24/07/2020

Precauciones y advertencias

Grupo químico: Etofenprox pertenece al grupo químico de los Piretroides.

Trebon® 30 EC no debe ingerirse ni inhalarse. Permitir que intervengan sólo personas adultas y con experiencia en el manejo de productos fitosanitarios. No fumar, comer ni beber durante la manipulación y aplicación del producto. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Procurar ventilación adecuada en el lugar de trabajo. **Durante la manipulación del producto**, usar guantes impermeables, botas de goma, máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras y overol impermeable. **Durante la aplicación del producto**, usar guantes impermeables, botas de goma, máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras y traje protector impermeable completo. No trabajar en la niebla generada al pulverizar el producto. No aplicar con viento. No aplicar directamente a corrientes de agua. Después del trabajo, lavar cuidadosamente con abundante agua de la llave todas las partes del cuerpo que hayan estado expuestas al producto. No aplicar en presencia de animales domésticos, personas y niños. Sacar la ropa contaminada y lavarla separadamente de la ropa de uso diario. Lavar el equipo de aplicación, inmediatamente después de finalizada la aplicación.

“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS”

“EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”

“REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES”

“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”

“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”

“NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO”

“LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE”

“TÓXICO PARA ABEJAS. RETIRAR COLMENAS PREVIO A LA APLICACIÓN”

Teléfonos de emergencia:
 (2) 2635 3800 Convenio CITUC/AFIPA (Atención las 24 horas).
 (2) 2430 6300 Summit-Agro Chile SpA (Atención en horario de oficina).

TREBON® 30 EC

INSECTICIDA

CONCENTRADO EMULSIONABLE (EC)

Trebon® 30 EC es un insecticida de contacto y acción estomacal, con rápido efecto inicial y adecuada residualidad. Recomendado para el control de polillas, trips y pulgones en vides, frutales y arándanos, según lo indicado en el cuadro de instrucciones de uso.

Composición.

Ingrediente activo

* Etofenprox	28,75 % p/v (287,5 g/L)
Cofomulantes, c.s.p.	100 % p/v (1 L)

*2-(4-etoxifenil)-2-metilpropil 3-fenoxibencil éter

“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”
 NO INFLAMABLE - NO EXPLOSIVO - NO CORROSIVO

Contenido neto: 1 L

Fabricado para:
Mitsui Chemicals Agro Inc.
 Nihonbashi Dia Building, 1-19-1, Nihonbashi,
 Chuo-ku, Tokio, Japón.
 Por:
Utsunomiya Chemical Industry Co., Ltd.
 Utsunomiya Factory
 1215 Iwazo-machi, Utsunomiya-shi
 Tochigi 321-0973, Japón.

© Marca registrada de Mitsui Chemicals Agro Inc.

Autorización Servicio Agrícola y Ganadero N°: 1.890.



Importado y distribuido por:
Summit Agro Chile SpA
 Orinoco 90, Piso 20, Oficina 2002,
 Las Condes, Santiago, Chile.

Lote de fabricación:

Fecha de vencimiento:



CUIDADO



SUMMITAGRO CHILE SPA
ETIQUETA TREBON 30EC
Folleto tiro/retiro
 Dimensiones: 50 x 15 cm.
 4/1 Colores: Pantone 347 C, Pantone negro

PARA VER PRECAUCIONES, ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE USO, ABRIR AQUÍ.

Precauciones y advertencias

Grupo químico: Etofenprox pertenece al grupo químico de los Piretroides.

Trebon® 30 EC no debe ingerirse ni inhalarse. Permitir que intervengan sólo personas adultas y con experiencia en el manejo de productos fitosanitarios. No fumar, comer ni beber durante la manipulación y aplicación del producto. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Procurar ventilación adecuada en el lugar de trabajo. **Durante la manipulación del producto**, usar guantes impermeables, botas de goma, máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras y overol impermeable. **Durante la aplicación del producto**, usar guantes impermeables, botas de goma, máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras y traje protector impermeable completo. No trabajar en la niebla generada al pulverizar el producto. No aplicar con viento. No aplicar directamente a corrientes de agua. Después del trabajo, lavar cuidadosamente con abundante agua de la llave todas las partes del cuerpo que hayan estado expuestas al producto. No aplicar en presencia de animales domésticos, personas y niños. Sacar la ropa contaminada y lavarla separadamente de la ropa de uso diario. Lavar el equipo de aplicación, inmediatamente después de finalizada la aplicación.

Precauciones para el medio ambiente: Muy tóxico para peces y organismos acuáticos, no asperjar, verter o eliminar el producto, sus envases o el lavado de los equipos de aplicación en fuentes o cursos de agua. Prácticamente no tóxico para aves, tóxico para abejas. Con el objetivo de disminuir el riesgo para abejas, no aplicar el producto previo o durante la floración o en las horas de mayor actividad de las abejas o cuando las abejas se encuentren en alimentación activa. Para protección de las abejas, tapar las colmenas previo al tratamiento y mantenerlas así durante 1 ó 2 horas después de realizada la aplicación. Idealmente realizar la aplicación muy temprano por la mañana o en la tarde o noche.

Almacenamiento: Transportar, comercializar y almacenar el producto en su envase original bien cerrado y provisto de su etiqueta. Conservar bajo llave en lugar seguro, fresco, seco y bien ventilado. Mantener fuera del alcance de los niños y de personas inexpertas. No almacenar junto a semillas, alimentos, forraje ni fertilizantes. Mantener alejado de fuentes de calor e ignición, protegido del sol directo y del calor.

Instrucciones para realizar triple lavado de envases: Vacíe el remanente del envase en el estanque pulverizador y manténgalo en posición de descarga por un mínimo de 30 segundos. Agregue agua hasta un cuarto (1/4) de la capacidad del envase. Luego cierre el envase y agite durante 30 segundos; vierta el agua en el equipo pulverizador y mantenga el envase en posición de descarga por 30 segundos. Realice este procedimiento tres veces. Finalmente, perfore el envase para evitar su reutilización. Almacene los envases limpios, secos, sin tapa, en sitio cerrado para su entrega en centro de acopio autorizado.

Síntomas de intoxicación: No se conocen síntomas específicos ocasionados por intoxicación. En todos los casos que se presenten a continuación, se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de la salud a cargo.

Primeros auxilios: Al acudir a un médico o centro toxicológico llevar el envase del producto o su etiqueta. Retirar al afectado de la zona de exposición, remover la ropa contaminada y disponerla en lugar seguro.

En caso de contacto con los ojos: Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el

afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague, además los lentes no deberán utilizarse nuevamente.

En caso de contacto con la piel: Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usar. Si existe irritación cutánea, consultar a un médico.

En caso de inhalación: Traslade al paciente al aire fresco. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. Llevar a un centro asistencial de inmediato.

En caso de ingestión: NO INDUCIR EL VÓMITO. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Llevar inmediatamente al centro asistencial.

Tratamiento médico de emergencia: En caso de ingestión mostrar la etiqueta u hoja de seguridad al médico tratante. Realizar tratamiento descontaminación de acuerdo a los síntomas y de soporte.

Antídoto: No se conoce antídoto específico.

“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS”

“EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”

“REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES”

“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”

“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”

“NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO”

“LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE”

“TÓXICO PARA ABEJAS. RETIRAR COLMENAS PREVIO A LA APLICACIÓN”

Teléfonos de emergencia:

(2) 2635 3800	Convenio CITUC/AFIPA (Atención las 24 horas).
(2) 2430 6300	Summit-Agro Chile SpA (Atención en horario de oficina).

Nota al comprador: Las informaciones proporcionadas en esta etiqueta son verdaderas y exactas. Sin embargo, el vendedor no ofrece ninguna garantía expresa o implícita sobre las recomendaciones de uso en ella contenidas, puesto que su aplicación está fuera de su control, debido a que la acción del producto puede estar influenciada por diversos factores. El comprador asume absolutamente, todos los riesgos de su uso y manejo correcto, procédase o no de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta o de información complementaria. El fabricante sólo garantiza la calidad del producto y el porcentaje de ingrediente activo hasta el momento que se sustrae de su control directo. El usuario es responsable de su correcto uso y aplicación como asimismo del cumplimiento de las tolerancias de residuos permitidos en los países de destino.

Instrucciones de uso.

Trebon® 30 EC es un insecticida de contacto y acción estomacal, con rápido efecto inicial y adecuada residualidad. Recomendado para el control de polillas, trips y pulgones en vides, frutales y arándanos, según lo indicado en el cuadro de instrucciones de uso.

Cuadro de Instrucciones de uso.

Cultivo	Plagas	Concentración (cc/100 L de agua)	Observaciones
Cerezos, Ciruelos, Damascos, Nectarinos, Duraznos.	Polilla oriental de la fruta (<i>Cydia molesta</i>)	20 - 40	Aplicar por aspersión de acuerdo a monitoreo. Realizar máximo 2 aplicaciones durante la temporada, con un intervalo entre aplicaciones de 18 días, y considerando rotar con insecticidas de diferente modo de acción. Emplear entre 1.500 y 2.000 litros de agua por hectárea, de acuerdo a estado fenológico del cultivo, procurando siempre una buena cobertura.
	Trips (<i>Frankliniella occidentalis</i>)	40	Aplicar por aspersión desde raleo de frutos. Realizar máximo 2 aplicaciones por temporada con un intervalo entre aplicaciones de 14 días, y considerando rotar con insecticidas de diferente modo de acción. Emplear entre 1.500 y 2.000 litros de agua por hectárea, de acuerdo a estado fenológico del cultivo, procurando siempre una buena cobertura.
	Pulgón verde del duraznero (<i>Myzus persicae</i>)	20	Aplicar por aspersión de acuerdo a monitoreo o al detectar los primeros ejemplares de la plaga. Realizar máximo 2 aplicaciones durante la temporada, con un intervalo máximo entre aplicaciones de 10 días, y considerando rotar con insecticidas de diferente modo de acción. Emplear entre 1.500 y 2.000 litros de agua por hectárea, de acuerdo a estado fenológico del cultivo, procurando siempre una buena cobertura.
Manzanos, Perales.	Polilla de la manzana (<i>Cydia pomonella</i>)	20 - 30	Aplicar por aspersión de acuerdo a monitoreo. Realizar máximo 2 aplicaciones durante la temporada, con un intervalo entre aplicaciones de 14 a 18 días, y considerando rotar con insecticidas de diferente modo de acción. Emplear entre 1.500 y 2.500 litros de agua por hectárea, de acuerdo a estado fenológico del cultivo, procurando siempre una buena cobertura.
Vides (de mesa, para vino y para pisco).	Trips (<i>Frankliniella occidentalis</i>)	40	Aplicar por aspersión de acuerdo a monitoreo desde flor en adelante. Realizar máximo 2 aplicaciones durante la temporada, con un intervalo entre aplicaciones de 7 días, y considerando rotar con insecticidas de diferente modo de acción. Emplear 1.500 litros de agua por hectárea, procurando siempre una buena cobertura.
Nogales.	Polilla de la manzana (<i>Cydia pomonella</i>)	20 - 30	Para polillas, aplicar por aspersión de acuerdo a monitoreo o al detectar los primeros ejemplares. Realizar máximo de 2 aplicaciones durante la temporada, con un intervalo máximo de 21 días entre aplicaciones, y considerando rotar con insecticidas de diferente modo de acción. Emplear entre 1.500 y 3.000 litros de agua por hectárea, de acuerdo a estado fenológico del cultivo, procurando siempre una buena cobertura.
	Polilla del algarrobo (<i>Apomyelois ceratoniae</i>)		Aplicar por aspersión de acuerdo a presencia de primeros ejemplares. Realizar un máximo de 2 aplicaciones por temporada con un espaciamento de 21 días. Emplear entre 1.500 y 3.000 litros de agua por hectárea, de acuerdo a estado fenológico del cultivo, procurando siempre una buena cobertura.
	Pulgón del nogal (<i>Chromaphis juglandicola</i>) (Efecto supresor)	30 - 40	
Arándanos.	Polilla enrolladora (<i>Proeulia auraria</i>)	20 - 40	Aplicar por aspersión de acuerdo a monitoreo desde flor en adelante. Realizar máximo 2 aplicaciones durante la temporada, con un intervalo entre aplicaciones de 18 a 21 días, y considerando rotar con insecticidas de diferente modo de acción. Emplear 500 a 1.000 litros de agua por hectárea, de acuerdo a estado fenológico del cultivo, procurando siempre una buena cobertura.
Avellanos.	Chinche pardo (<i>Leptoglossus chilensis</i>)	30	Aplicar al detectar los primeros ejemplares realizando un máximo de 2 aplicaciones por temporada con un máximo de 14 días entre aplicaciones. Rotar con productos de diferente modo de acción. Emplear entre 1.500 y 2.000 litros de agua por hectárea, de acuerdo a estado fenológico del cultivo, procurando siempre una buena cobertura.

Precauciones y advertencias

Grupo químico: Etofenprox pertenece al grupo químico de los Piretroides.

Trebon® 30 EC no debe ingerirse ni inhalarse. Permitir que intervengan sólo personas adultas y con experiencia en el manejo de productos fitosanitarios. No fumar, comer ni beber durante la manipulación y aplicación del producto. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Procurar ventilación adecuada en el lugar de trabajo. **Durante la manipulación del producto**, usar guantes impermeables, botas de goma, máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras y overol impermeable. **Durante la aplicación del producto**, usar guantes impermeables, botas de goma, máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras y traje protector impermeable completo. No trabajar en la niebla generada al pulverizar el producto. No aplicar con viento. No aplicar directamente a corrientes de agua. Después del trabajo, lavar cuidadosamente con abundante agua de la llave todas las partes del cuerpo que hayan estado expuestas al producto. No aplicar en presencia de animales domésticos, personas y niños. Sacar la ropa contaminada y lavarla separadamente de la ropa de uso diario. Lavar el equipo de aplicación, inmediatamente después de finalizada la aplicación.

“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS”

“EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”

“REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES”

“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”

“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”

“NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO”

“LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE”

“TÓXICO PARA ABEJAS. RETIRAR COLMENAS PREVIO A LA APLICACIÓN”

Teléfonos de emergencia:

(2) 2635 3800 Convenio CITUC/AFIPA (Atención las 24 horas).
(2) 2430 6300 Summit-Agro Chile SpA (Atención en horario de oficina).

TREBON® 30 EC

INSECTICIDA

CONCENTRADO EMULSIONABLE (EC)

Trebon® 30 EC es un insecticida de contacto y acción estomacal, con rápido efecto inicial y adecuada residualidad. Recomendado para el control de polillas, trips y pulgones en vides, frutales y arándanos, según lo indicado en el cuadro de instrucciones de uso.

Composición.**Ingrediente activo**

* **Etofenprox** 28,75 % p/v (287,5 g/L)
Coformulantes, c.s.p. 100 % p/v (1 L)
*2-(4-etoxifenil)-2-metilpropil 3-fenoxibencil éter

“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”
NO INFLAMABLE - NO EXPLOSIVO - NO CORROSIVO

Contenido neto: 1 L

Fabricado para:

Mitsui Chemicals Agro Inc.

Nihonbashi Dia Building, 1-19-1, Nihonbashi,
Chuo-ku, Tokio, Japón.

Por:

Utsunomiya Chemical Industry Co., Ltd.

Utsunomiya Factory
1215 Iwazo-machi, Utsunomiya-shi
Tochigi 321-0973, Japón.

® Marca registrada de **Mitsui Chemicals Agro Inc.**

Autorización Servicio Agrícola y
Ganadero N°: 1.890.

SummitAgro
A Company of Sumitomo Corporation

Importado y distribuido por:

Summit Agro Chile SpA
Orinoco 90, Piso 20, Oficina 2002,
Las Condes, Santiago, Chile.

Lote de
fabricación:

Fecha de
vencimiento:



CUIDADO



SUMMITAGRO CHILE SPA
ETIQUETA TREBON 30EC
Base Folleto

Dimensiones: 25,5 x 15 cm.

2/0 Colores: Pantone 347 C, Pantone negro